



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

TIM/1998/7
3 August 1998

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ЛЕСОМАТЕРИАЛАМ

Пятьдесят шестая сессия

28 сентября - 1 октября 1998 года

**ОБЗОР МЕРОПРИЯТИЙ, ПРОВЕДЕННЫХ ПОСЛЕ ПЯТЬДЕСЯТ ПЯТОЙ СЕССИИ,
И ПРОГРАММА РАБОТЫ НА 1999-2003 ГОДЫ**

**СОВМЕСТНАЯ ОЗНАКОМИТЕЛЬНАЯ ПОЕЗДКА ЕЛК ФАО/КОМИТЕТА ЕЭК ООН
ПО ЛЕСОМАТЕРИАЛАМ В КАРЕЛИЮ
(24-26 октября 1998 года)**

(Пункт 6 предварительной повестки дня)

Записка секретариата

В настоящем документе содержится справочная информация об этой ознакомительной поездке и регистрационный бланк. Просьба к национальным органам распространить эту записку среди заинтересованных экспертов и организаций в их соответствующих странах.

Предельным сроком представления регистрационного бланка является 4 сентября 1998 года.

ВВЕДЕНИЕ

1. По приглашению правительств Финляндии и Российской Федерации 24–26 октября 1998 года будет проведена совместная ознакомительная поездка ЕЛК ФАО/Комитета ЕЭК по лесоматериалам. Эта ознакомительная поездка будет посвящена методам ведения лесного хозяйства в пограничных районах Российской Федерации и Финляндии, при этом основное внимание будет уделено балансу экономических, социальных и экологических элементов устойчивости. Участники смогут обсудить эти аспекты лесного хозяйства с экспертами обеих стран. Кроме того, участники познакомятся с ландшафтом и культурой этих стран.
2. Настоящий документ содержит справочную информацию по ознакомительной поездке и регистрационный бланк.
3. Просьба к национальным органам, которые получают настоящий документ, распространить его среди организаций и отдельных экспертов в их соответствующих странах. Настоящий документ и регистрационный бланк могут быть размножены, при этом дополнительные экземпляры можно получить в Секции лесоматериалов Отдела торговли ЕЭК ООН по адресу: UN-ECE Trade Division, Timber Section, Palais des Nations, CH-1211 Geneva 10, Switzerland (факс: 41 22 917 0041, электронная почта: info.timber@unece.org); они также имеются на домашней странице Комитета по лесоматериалам по адресу: <http://www.unece.org/trade/timber>. Информация о любых изменениях в программе будет размещена на упомянутой выше домашней странице.

СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

ЛЕСНОЙ СЕКТОР В РОССИИ И КАРЕЛЬСКОЙ РЕСПУБЛИКЕ

4. В лесах Российской Федерации сосредоточено более одной пятой мировых лесных ресурсов. Площадь лесов на душу населения в России составляет в целом 5,1 га; это значительно выше соответствующих показателей в Скандинавских странах и Северной Америке, где они равняются 3,4 га. Общая площадь земель лесного фонда России составляет 1 180,9 млн. га, включая 763,5 млн. га земель, покрытых лесом. Соответствующие показатели по северо-западной части России (Карельская Республика и Республика Коми, Архангельская, Ленинградская, Мурманская и Вологодская области) составляют 85,7 и 83,5 млн. га. Общие запасы леса на корню в Российской Федерации составляют 80,7 млрд. м³, а в северо-западной части России – 8,8 млрд. м³.
5. Северо-западный регион России (СЗР) играет важную стратегическую роль в развитии лесной промышленности России. В настоящее время приблизительно половина продукции целлюлозно-бумажной и лесопильной промышленности производится в этом регионе. Северо-западный регион снабжает древесным сырьем и лесными товарами всю страну. Приблизительно 30% лесопромышленной продукции, производимой в СЗР, экспортируется.

6. В последние годы в лесном секторе России возникли серьезные проблемы. В настоящее время расчетная лесосека используется лишь наполовину. Это обусловлено резким увеличением транспортных расходов и расстояния перевозки древесного сырья, применением неэффективных и зачастую ненадлежащих лесозаготовительных методов, а также увеличением в связи с отсутствием соответствующей лесозаготовительной техники и квалифицированных кадров доли лесов, где необходимо проводить промежуточные рубки.
7. В то же время загрузка мощностей предприятий лесной промышленности постоянно снижается, при этом коэффициент использования производственных мощностей во многих отраслях составляет всего 25–30%. При такой загрузке мощностей невозможно выпускать продукцию в объеме, необходимом для осуществления поставок на международные рынки и участия в конкуренции. Это частично привело к тому, что производственные мощности пришли в упадок, в связи с чем возникла необходимость в модернизации и новых инвестициях. Однако международные и иностранные инвесторы пока в целом воздерживаются от осуществления инвестиций ввиду относительно неблагоприятного инвестиционного климата и других препятствий, существующих в области импорта и экспорта товаров.
8. В северо-западном регионе России показатели использования расчетной лесосеки были самыми высокими в последние годы в Карельской Республике, где расчетная лесосека использовалась на приблизительно 60%. В 60-е и 70-е годы объем лесозаготовок составлял 20 млн. м³, при этом средняя расчетная лесосека равнялась 30 млн. м³. В последние годы расчетная лесосека в Карелии в целом соответствовала годовому приросту, т.е. 10–12 млн. м³, из которых 8–9 млн. м³ приходилось на хвойные породы. Расчетная лесосека по промежуточному пользованию составляет 1,5–2,0 млн. м³.
9. В течение последних десятилетий лесовосстановительные работы были проведены на более 50% всех участков сплошных рубок. В период с 60-х годов по 80-е годы средняя ежегодная площадь лесовосстановительных работ составляла 46 000 га. В 90-е годы лесохозяйственные органы Карелии столкнулись с большими трудностями в области проведения лесовосстановительных работ, однако в последние несколько лет соответствующие показатели площади увеличились. Этим вопросам также уделяется большое внимание в рамках сотрудничества с лесохозяйственными органами Финляндии. В среднем одна треть участков сплошной вырубki восстанавливается естественным образом.
10. Различаются охраняемые лесные территории и леса промышленного назначения, при этом существующий баланс обеспечивает устойчивое использование лесов, а лесохозяйственные операции осуществляются с соблюдением соответствующих руководящих принципов и рекомендаций. В Карельской Республике вопросы охраны лесов умело сочетаются с вопросами их использования, в связи с чем какая-либо опасность для устойчивости отсутствует, поскольку карельские леса все шире используются в соответствии с планами лесоустройства.

11. Наибольший интерес с международной точки зрения представляют проводимые в Республике мероприятия по сопоставлению традиционных российских и новых скандинавских методов планирования лесоустройства и проведения лесозаготовок; эти мероприятия проводятся в рамках российско-финляндской программы в лесу таежного типа, который находится в 30 км от Петрозаводска.

ЛЕСНОЙ СЕКТОР В ФИНЛЯНДИИ, И В ЧАСТНОСТИ В СЕВЕРНОЙ КАРЕЛИИ

Северная Карелия является крайней восточной точкой Финляндии и Европейского союза – в этом районе существуют большие потенциальные возможности как в плане использования произрастающих здесь густых и продуктивных лесов и имеющихся в изобилии древесных ресурсов, так и в плане развития туризма благодаря существующему прекрасному ландшафту, возможностям для катания на плотках и знакомства с дикой природой. По показателям занятости и доходов лесной сектор является в этом регионе одной из основных отраслей экономики. Ему также уделяется большое внимание в рамках изучения перспектив развития этого региона.

	Северная Карелия	Финляндия
Общая площадь суши	17 728 км ²	304 620 км ²
Площадь возделываемых земель	4,1%	10%
Население	177 271 чел.	5 080 000 чел.
Плотность населения	9,94 чел/км ²	16,4 чел/км ²
ВВП на душу населения (1994 год)	71 000 финляндских марок	88 000 финляндских марок
ВВП в разбивке по секторам (1994 год)		
Добывающая промышленность и сельское хозяйство	13,1%	6,1%
Промышленность	31,4%	32,5%
Услуги	31,6%	42,6%
Государственное управление	23,9%	18,8%
Занятость в разбивке по секторам		
Добывающая промышленность и сельское хозяйство	13,1%	7,8%
Промышленность	31,4%	27,6%
Услуги	55,5%	64,6%
Безработица (1995 год)	24,0%	17,2%

Источник: *Regional Council of North-Karelia, 1997 and Statistical Year Book of Forestry, 1996.*

	Северная Карелия	Финляндия
Лесная площадь	1,42 млн. га	19,5 млн. га
Доля площади эксплуатируемых лесов в общей площади	80,1%	64%
Лесная площадь на душу населения	8,80 га/чел.	4,68 га/чел.
Структура лесохозяйственных земель		
леса	78,7%	65,8%
древесно-кустарниковые заросли	4,8%	9,8%
пустоши	3,4%	10,3%
дороги, складские помещения и т.д.	0,8%	0,5%
Запасы леса на корню	146,8 млн. м ³	1 886,6 млн. м ³
на гектар	98 м ³ /га	91,9 м ³ /га
Породный состав в показателях запаса леса на корню (%)		
сосна	50,0	45,8
ель	33,2	36,6
береза	13,6	14,6
прочие лиственные породы	3,1	3,1
Объем вывозок (1995 год)	5,0 млн. м ³	56,7 млн. м ³
Площадь охраняемых территорий в государственных владениях		
Национальные парки	11 700 га	681 800 га
Полные природные заповедники	2 100 га	149 000 га
Охраняемые торфяники	5 000 га	404 900 га
Флористические заказники	-	1 200 га
Охраняемые девственные леса	1 000 га	8 800 га
Фаунистические заказники	-	1 378 600 га
Прочие	6 700 га	45 800 га

Источник: *Statistical Yearbook of Forestry, 1996.*

ЛЕСНЫЕ РЕСУРСЫ

12. В Северной Карелии лесные угодья составляют 80% общей площади, при этом леса обладают большой потенциальной производительностью. Средний ежегодный прирост составляет приблизительно 5 млн. м³, ежегодный же объем рубок в последние десятилетия равнялся 3,2-4,8 млн. м³. Существующие в Северной Карелии обширные лесные ресурсы используются не только для получения древесины, но и в других целях: охота, рыбная ловля, сбор ягод и грибов, ландшафт и возможности в плане организации отдыха, туризма и рекреации.

СОБСТВЕННОСТЬ НА ЛЕСА

13. Доля лесов, принадлежащих в Северной Карелии компаниям, выше среднего показателя по стране (7,7%), в то время как доля государственных лесов ниже среднего показателя по стране (33,4%).

Частные леса	54%
Леса, принадлежащие компаниям	22%
Государственные леса	21%
Прочие леса	3%

Источник: *Statistical Yearbook of Forestry, 1996.*

ЗАНЯТОСТЬ И УРОВЕНЬ ДОХОДОВ В ЛЕСНОМ СЕКТОРЕ

14. На протяжении столетий лесные ресурсы Северной Карелии обеспечивали работой большое число людей. Сегодня в секторе лесного хозяйства и лесной промышленности непосредственно занято в общей сложности 6 000 человек.

15. Особенностью лесной промышленности в этом регионе являются крупные размеры предприятий, например целлюлозные, лесопильные и бумажные заводы, принадлежащие компании "Энсо", фанерная фабрика компании "УПМ-Киммене" и лесопильное предприятие компании "Вапо Тимбер". Помимо этого, также существует более 300 мелких и средних предприятий, на которых занято в общей сложности более 1 000 человек.

16. Благодаря лесным ресурсам возможности для трудоустройства существуют не только в самом секторе лесного хозяйства и лесной промышленности, но и на транспорте, а также в отраслях, обслуживающих лесную промышленность, и в смежных отраслях, как то металлообработка, строительство, производство лесохозяйственных машин и техники.

Десять крупнейших компаний лесной промышленности в Северной Карелии

Общее число занятых	1 841
Оборот	3,8 млрд. финляндских марок
Потребление древесины	5,8 млн. м ³

Мелкие и средние предприятия лесного сектора в Северной Карелии (1995 год)

Лесопильные предприятия и деревообрабатывающие предприятия	141 фирма
Деревянные конструкции	55 фирм
Столярные изделия	97 фирм
Производство других лесных материалов	44 фирмы
Всего	337 фирм
	1 072 занятых

Экспорт продукции лесной промышленности Северной Карелии

1994 год	1,756 млрд. финляндских марок	доля в общем объеме экспорта – 61,3%
1995 год	2,090 млрд. финляндских марок	60,5%
1996 год	1,918 млрд. финляндских марок	56,6%

Источник: *FORWARD project, 1996; PuuSuomi project, 1995 and the Foresign Trade Associan, Regional Office in Joensuu*

17. На лесной сектор приходится приблизительно 60% доходов, получаемых от экспорта в регионе, – чрезвычайно высокий процентный показатель по сравнению с приблизительно 40% на национальном уровне. Основными рынками сбыта продукции Северной Карелии являются страны Европейского союза, однако также осуществляются поставки в Россию, США и Японию.

КОНЦЕНТРАЦИЯ НОУ-ХАУ И ОПЫТА

18. Сектор лесного хозяйства и лесной промышленности Северной Карелии, где также создана мощная учебная и научно-исследовательская база, характеризуется высоким уровнем концентрации ноу-хау и промышленных капиталовложений. В регионе существуют учебные заведения различных уровней, выпускающие многопрофильных специалистов, а также позволяющие получить ученую степень. Они также проводят активную научно-исследовательскую деятельность и участвуют в международном сотрудничестве. Лесной научно-исследовательский институт Финляндии имеет в Йоэнсу научную станцию, кроме того, здесь также расположен Европейский лесной институт (ЕЛИ), который играет важную роль в области поддержания международных контактов и налаживания партнерских отношений.

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА

Суббота, 24 октября	Прибытие участников в Йоэнсу
14 час. 00 мин.	Открытие семинара
	Выступления представителей администраций пограничных районов Финляндии и России, а также лесохозяйственных организаций
17 час. 00 мин.	Многостороннее сотрудничество по вопросам развития лесного хозяйства в северной части Европы
18 час. 30 мин.	Выступление представителя Европейского лесного института
19 час. 30 мин.	Ужин

Воскресенье, 25 октября

8 час. 00 мин.

Отъезд автобусом в Россию

Представление докладов по различным аспектам лесоустройства, лесозаготовительных операций и деятельности по охране биологического разнообразия

Возвращение вечером в Йоэнсу

Понедельник, 26 октября

Ознакомительная поездка в районе Йоэнсу:

Представление информации о методах ведения лесного хозяйства и результатов сравнительного анализа деятельности по охране биологического разнообразия в лесах России и Финляндии

Более подробную программу можно получить путем направления соответствующего запроса.

СТОИМОСТЬ УЧАСТИЯ В ОЗНАКОМИТЕЛЬНОЙ ПОЕЗДКЕ

19. Расходы, связанные с проездом в Йоэнсу и обратно, несут сами участники. Стоимость ознакомительной поездки составляет 670 долл. США и включает: транспортировку во время экскурсий; питание, начиная с обеда в субботу, 24 октября, по обед в понедельник, 26 октября, исключая ужин в воскресенье, 25 октября; размещение в одноместных гостиничных номерах; услуги экскурсоводов и переводчиков. Просьба принять во внимание, что расходы по проживанию в гостинице во второй половине дня в понедельник, 26 октября, не включены в стоимость ознакомительной поездки.

УСЛОВИЯ ПЛАТЕЖА

20. Платеж в размере полной стоимости участия, 670 долл. США, должен быть произведен путем перевода каждым участникам соответствующей суммы на следующий счет:

EFI
104030-308969
Merita Joensuu (название банка)
Siltakatu 12 (адрес)
80100 Joensuu
Finland

При осуществлении платежа просьба четко указать фамилию участника и название его организации и отправить копию банковского подтверждения факсом по адресу:

Ms. Pajari
EFI
Факс №: 358 13 124 393

21. Прилагаемый регистрационный бланк должен быть заполнен и направлен к 4 сентября 1998 года по адресу:

Sari Linnankari
Ministry of Agriculture and Forestry
Hallituskatu 3 A
00100 Helsinki
Телефон: 358-92-160 9171
Факс: 358-9-160 2266

ЯЗЫКИ

22. Ознакомительная поездка и семинар будут проводиться на английском и русском языках, при этом, в случае необходимости, будет обеспечен синхронный перевод на другие языки.

ПОГОДНЫЕ УСЛОВИЯ И ОДЕЖДА

23. Температура в дневное время суток может составлять от +5 до -10°C. Для посещения лесов участникам необходимо иметь соответствующую обувь, плащи и т.д.

ПАСПОРТА И ВИЗЫ

24. Участникам следует иметь действительные паспорта и визы на въезд в Россию. В том случае, если будет необходимо личное приглашение или возникнут какие-либо проблемы, просьба обращаться по адресу:

Ms. Ulla Westermarck
The Ministry of Agriculture and Forestry
International Affairs
Hallituskatu 3a
00100 Helsinki
Телефон: 00358 9 1602427
Факс: 00358 9 1602266
Электронная почта: ulla.westermarck@mmm.fi

РЕГИСТРАЦИОННЫЙ БЛАНК
(Просьба напечатать или заполнить от руки печатными буквами)
ОЗНАКОМИТЕЛЬНАЯ ПОЕЗДКА ЕВРОПЕЙСКОЙ ЛЕСНОЙ КОМИССИИ
ФАО/КОМИТЕТА ЕЭК ООН ПО ЛЕСОМАТЕРИАЛАМ В КАРЕЛИЮ

24-26 октября 1998 года

Просьба заполнить и направить к 4 сентября 1998 года вместе с подтверждением оплаты стоимости участия в ознакомительной поездке (670 долл. США) по следующему адресу:

Sari Linnankari	копию для информации направить
Hallituskatu 3 A	по адресу:
00100 HELSINKI (Finland)	Mr. C. Prins
Факс: 358-9-160 22 66	UN-ECE Trade Division
Электронная почта: linnankari@mmm.fi	Timber Section
	Palais des Nations
	CH-1211 Geneva 10 (Switzerland)
	Факс: 41 22 917 0041
	Электронная почта: info.timber@unece.org

Фамилия: _____
Г-н/г-жа

Имя:

Должность:

Адрес:
.
.

Телефон: Факс:

Электронная почта:

Представитель
(страны/организации)

Сопровождающие лица:
.

Я прибуду в Йоэнсу (дата) в часов
самолетом (рейс №)/или

Платеж произведен (дата)
(копия банковской квитанции направлена г-же Пайари (дата))

Дата: Подпись: